

ceramir®

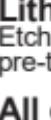
CROWN & BRIDGE QUIKMIX

- en Instructions for Use
 de Gebrauchshinweise
 fr Indications d'emploi
 it Istruzioni per l'uso
 es Instrucciones de uso
 pt Instruções de Utilização
 nl Gebruiksaanwijzing
 sv Bruksanvisning
 da Brugsvejledning
 nb Bruksanvisning
 fi Käyttöohjeet
 lv Lietošanas instrukcija
 pl Instrukcja użytkowania
 tr Kullanım Endikasyonları
 cs Návod k použití
 el Οδηγίες χρήσης
 ro Instructiuni de utilizare
 ru Показания к применению средство

Doxa

Contact

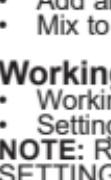
If you have any questions, please contact:

 Doxa Dental AB
 Finvids väg 8-10

SE-194 47 Upplands Väsby
 SWEDEN

Phone: +46 (0)8 506 505 75

www.ceramir.se


2460

© Doxa Dental AB 2023. All rights reserved.

ENGLISH

CAUTION FOR PROFESSIONAL DENTAL USE IN RECOMMENDED INDICATIONS ONLY

1. PRODUCT DESCRIPTION

Ceramir® Crown & Bridge is a permanent, radiopaque, bioceramic luting cement. The main component in the powder is calcium aluminate and in the liquid, water. The cement, which hardens as a result of a chemical reaction, is self-setting. In Ceramir Crown & Bridge QuikMix, the powder is supplied separately in a jar and the liquid is supplied in a drop bottle. The minimum net mass of powder is 15g and the minimum net volume of liquid is 10 g (9 ml).

ACCESSORIES:

A scoop for powder dosing is included with powder

A non-absorbing mixing pad

A plastic spatula for cement mixing

2. INDICATIONS FOR USE

Ceramir Crown & Bridge is intended for permanent cementation of:

- Metal and porcelain fused to metal crowns and bridges
- Gold inlays and onlays
- Cast or prefabricated metal posts
- High-strength ceramic crowns and bridges suitable for conventional cementation (e.g. zirconia, alumina, and lithium disilicate)

Contraindications

- Do not use as a direct pulp-capping agent. In case of close proximity to the pulp, use accepted standard clinical procedures.

Precautions

- Ceramir Crown & Bridge contains polyacrylic acid, which may be irritating to eyes and skin. Avoid contact with eyes. In case of skin contact, rinse with plenty of water. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical care.

- Do not use on patients with known allergy to polyacrylic acid. In rare cases, the product may cause sensitivity to some persons. If such reactions are observed, discontinue the use of the product and consult a physician.

3. STEP-BY-STEP INSTRUCTIONS

ATTENTION DO NOT USE ANY PRE-TREATMENT AGENTS, E.G. SILANES, PRIMERS OR BONDING AGENTS WHEN CEMENTING WITH CERAMIR CROWN & BRIDGE. USE OF ANY SUCH PRE-TREATMENTS MAY COMPROMISE THE BONDING TO THE CEMENT

3.1 Tooth preparation

- Remove the temporary restoration and cement.
- If needed, clean the tooth using pumice or prophylaxis paste (with or without fluoride).
- Rinse with water.
- Air dry gently with oil free air or cotton pellets. Do not desiccate.
- Isolate the site with cotton rolls.

3.2 Preparation of the restoration

Lithium Disilicate

Etch with HF acid according to manufacturer's instructions. Do not use any pre-treatment agents, e.g. silanes, primers or bonding agents.

All other restorations

Do not use any pre-treatment agents, e.g. silanes, primers or bonding agents when cementing with Ceramir Crown & Bridge. Use of any such pre-treatments will destroy the bond between cement and restoration.

3.3 Pulp protection

- If pulp protection is required, use accepted standard clinical procedures.

3.4 Powder-liquid dispensing and mixing

The standard powder to liquid ratio is 1.8/1.0 (w/w) (1 level scoop of powder to 2 drops of liquid). Mixing pad type: Non-absorbing mixing pad or glass slab

- Dispense the desired number of level powder scoops, using the scoop provided, onto a mixing pad/slab.
- Hold the liquid bottle vertically and squeeze gently to dispense drops per powder scoop). For more consistent results, make sure that there is no air in the nozzle while dispensing e.g. by the first drop or gently shaking the bottle while upside down.
- Close bottles immediately after use.
- Add all the powder to the liquid using a plastic spatula.
- Mix to a homogenous paste (maximum 30 seconds).

Working and setting times

- Working time (from start of mixing) at 23°C/73°F: 2 minutes.
- Setting time (from end of mixing): 3 to 8 minutes.

NOTE: ROOM TEMPERATURES ABOVE 23°C/73°F WILL ACCELERATE SETTING AND REDUCE WORKING TIME. WORKING TIME CAN BE LENGTHENED BY USING REFRIGERATED COMPONENTS OR BY MIXING ON A COLD GLASS SLAB.

3.5 Luting and finishing

- Load the mixed cement into the crown.
- Seat the restoration and stabilize it under pressure, to avoid any movements, until the cement reaches a rubber-like consistency (approx. 2 min).
- Remove excess material when the cement has reached the rubber-like consistency.
- Keep the restoration stabilized for an additional 4 minutes.
- Check the area around the margins of the restoration (especially the gingival sulcus) and remove any remaining cement.
- Advise the patient not to load their restoration for the first hour after cementation.

4. STORAGE AND SHELF LIFE

- Keep Ceramir Crown & Bridge QuikMix at temperatures between 4°C/39°F and 20°C/68°F.
- Store with jar caps securely tightened and away from high humidity.
- Do not use Ceramir Crown & Bridge QuikMix after the expiry date.

Warranty

Doxa Dental AB warrants that the Product will be free from defects in material and manufacture. This warranty shall (i) only apply within the Product's shelf life/expiry date (the "Warranty Period") and (ii) further only if the Product has been used strictly in accordance with these Instructions for Use. DOXA DENTAL AB MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, REGARDING THE PRODUCT, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS. Users are responsible for determining the suitability of the Product for their application.

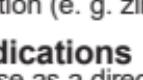
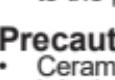
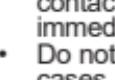
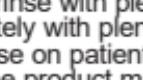
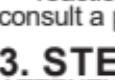
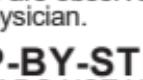
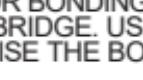
Limitation of Liability

If this Product is found defective within the Warranty Period, your exclusive remedy and Doxa Dental AB's sole obligation and liability shall be the repair or replacement of the Doxa Dental AB Product. EXCEPT WHERE PROHIBITED BY LAW, DOXA DENTAL AB WILL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE ARISING FROM THE PRODUCT, WHETHER DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, PUNITIVE, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL INCLUDING LOSS OF PROFITS, REGARDLESS OF THE THEORY ASSERTED, INCLUDING WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR STRICT LIABILITY.

Trademarks

Ceramir® is a trademark of Doxa Dental AB.

Date of latest revision: 2017-09-01

 RADIOPAQUE	 Radiopaque	 Liquid	 Powder
 Scoop	 Scoop	 Mixing pad	 Caution
 Manufacturer	 Manufacturer	 Consult instructions for use	
 LOT	 Batch code	 REF	 Catalogue number
 Use by	 Use by	 Temperature limitation	

The extended symbols glossary is provided electronically at <http://ceramirus.com/symbols/>

DEUTSCH

⚠️ WARENUNG NUR FÜR FACHGERECHTE VERWENDUNG IM DENTALBEREICH ENTSPRECHEND DEN EMPFEHLUNGEN

1. PRODUKTBESCHREIBUNG

Ceramir® Crown & Bridge ist ein dauerhafter, röntgensichtbarer, biokeramischer Befestigungszement. Die Hauptkomponente im Pulver ist Calciumaluminat und Wasser in der Flüssigkeit. Der Zement, der infolge einer chemischen Reaktion aushärtet, ist selbstabbindend. Im Ceramir Crown & Bridge QuikMix wird ein Pulver in einem separaten Gefäß und die Flüssigkeit in einer Tropfdosierflasche geliefert. Die minimale Nettomasse des Pulvers beträgt 15 g und das minimale Nettovolume des Pulvers beträgt 10 g (9 ml).

ZUBEHÖR:

Ein Portionierer für die Dosierung des Pulvers liegt dem Pulver bei
Eine nicht absorbierende Mischplatte
Ein Plastikspatel zum Anmischen des Zements

2. GEBRAUCHSHINWEISE

Ceramir Crown & Bridge kann für die dauerhafte Zementierung folgender Elemente verwendet werden:

- Metall und Porzellan, die auf Metallkronen und -brücken fixiert werden
- Goldinlays und -onlays
- Gegossene oder vorgefertigte Metallstifte
- Hochfeste Keramikkronen und -brücken, die für die konventionelle Zementierung (z. B. Zirkonia, Alumina und Lithium-Disilikat) geeignet sind

Gegenanzeigen

- Verwenden Sie das Produkt nicht zur direkten Überkappung der Pulpae. Wenn der zu behandelnde Bereich nah an der Zahnpulpa liegt, verwenden Sie bewährte klinische Standardverfahren.

Vorsichtsmaßnahmen

- Ceramir Crown & Bridge enthält Polyacrylsäure, die die Augen oder die Haut reizen kann. Berührung mit den Augen vermeiden. Bei Berührung mit der Haut sofort mit viel Wasser ausspülen. Bei Berührung mit den Augen sofort mit viel Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Nicht bei Patienten anwenden, die allergisch auf Polyacrylsäure reagieren. In seltenen Fällen kann das Produkt bei einigen Personen zu erhöhter Empfindlichkeit führen. Wenn solche Reaktionen beobachtet werden, brechen Sie die Verwendung des Produkts ab und wenden Sie sich an einen Arzt.

3. ANWEISUNGSSCHRITTE

⚠️ ACHTUNG VERWENDEN SIE KEINE MITTEL FÜR DIE VORBEHANDLUNG, WIE

SILANE, GRUNDIERMITTEL ODER BINDEMITTEL, WENN SIE MIT CERAMIR CROWN & BRIDGE ZEMENTIEREN. DIE VERWENDUNG SOLCHER MITTEL FÜR DIE VORBEHANDLUNG KANN DIE HAFTUNG DES ZEMENTS BEEINTRÄCHTIGEN

3.1 Vorbereitung des Zahns

- Entfernen Sie die provisorische Füllung und den Zement.
- Bei Bedarf den Zahn mithilfe von Bims- oder Prophylaxepaste reinigen (mit oder ohne Fluorid).
- Mit Wasser ausspülen.
- Vorsichtig mit ölfreier Luft oder Baumwollpresslingen antrocknen. Nicht austrocknen.
- Isolieren Sie die Mundseite mit Watterollen.

3.2 Vorbereitung der Restauration

Lithiumdisilikat

Gemäß den Anweisungen des Herstellers mit Flussäure abätzen. Verwenden Sie keine Mittel für die Vorbehandlung, wie Silane, Grundiermittel oder Bindemittel.

Alle übrigen Restaurationen

Verwenden Sie keine Mittel für die Vorbehandlung, wie Silane, Grundiermittel oder Bindemittel, wenn Sie mit Ceramir Crown & Bridge zementieren. Die Verwendung solcher Mittel für die Vorbehandlung zerstört die Haftung zwischen dem Zement und der Restauration.

3.3 Schutz der Pulpa

- Falls ein Schutz der Pulpa erforderlich ist, verwenden Sie bewährte klinische Standardverfahren.

3.4 Dosierung und Mischung von Pulver und Flüssigkeit

Das Standardverhältnis von Pulver zu Flüssigkeit ist 1,8/1,0 Massenprozent (1 gestrichener Portionierer Pulver zu 2 Tropfen Flüssigkeit). Art der Mischplatte: Nicht absorbierende Mischplatte oder Glasplatte

- Dosieren Sie die gewünschte Anzahl gestrichener Portionierer Pulver mit dem mitgelieferten Portionierer auf eine Mischplatte.
- Halten Sie die Flasche mit der Flüssigkeit senkrecht und drücken Sie diese leicht, um die Flüssigkeit zu dosieren (2 Tropfen je Portion Pulver Achten Sie für gleichbleibende Ergebnisse darauf, dass sich während der Dosierung keine Luft in der Spitze befindet, indem Sie z. B. den ersten Tropfen entfernen oder die Flasche mit der Öffnung nach unten sanft schütteln.
- Schließen Sie die Flaschen unmittelbar nach der Verwendung.
- Fügen Sie das gesamte Pulver mit dem Plastikspatel zur Flüssigkeit hinzu.
- Mischen Sie eine homogene Paste (maximal 30 Sekunden lang).

Verarbeitungs- und Abbindezeit

- Verarbeitungszeit (ab dem Mischen) bei 23 °C: 2 Minuten.

- Abbindezeit (im Anschluss ans Mischen): 3 bis 8 Minuten.

HINWEIS: RAUMLTEMPERATUREN ÜBER 23 °C BESCHLEUNIGEN DAS ABBINDEN UND VERRINGERN DIE VERARBEITUNGSZEIT.

DIE VERARBEITUNGSZEIT KANN VERLÄNGERT WERDEN, INDEM GEKÜHLT KOMPONENTEN VERWENDET WERDEN ODER INDEM AUF EINER KALTEN GLASPLATTE GEMISCHT WIRD.

3.5 Befestigung und Nachbearbeitung

- Füllen Sie die Zementmischung in die Krone.
- Platzieren Sie die Restauration und stabilisieren Sie diese unter Druck, um jegliche Bewegungen zu vermeiden, bis der Zement eine kautschukähnliche Konsistenz erreicht hat (circa 2 Minuten).
- Entfernen Sie überschüssiges Material, wenn der Zement die gummiartige Konsistenz erreicht hat.
- Stabilisieren Sie die Restauration für weitere 4 Minuten.
- Überprüfen Sie den Bereich um die Restaurationsränder (insbesondere bei der Zahnfleischtasche) und entfernen Sie restlichen Zement.
- Weisen Sie den Patienten an, die Restauration in der ersten Stunde nach der Zementierung nicht zu beladen.

4. AUFBEWAHRUNG UND HALTBARKEIT

- Bewahren Sie Ceramir Crown & Bridge QuikMix bei einer Temperatur zwischen 4°C und 20°C auf.

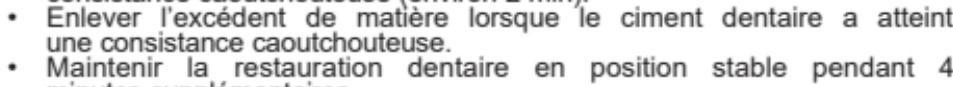
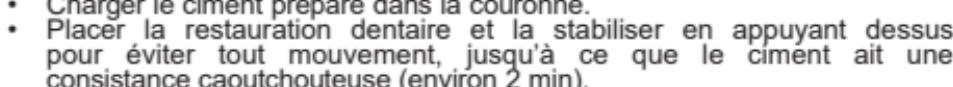
- Bewahren Sie das Produkt mit fest geschlossenem Deckel auf und schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit.

- Verwenden Sie Ceramir Crown & Bridge QuikMix nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr.

Handelsmarken

Ceramir® ist eine Handelsmarke von Doxa Dental AB.

Datum der letzten Überarbeitung: 2017-09-01



FRANÇAIS

⚠️ MISE EN GARDE POUR USAGE DENTAIRE PROFESSIONNEL DANS LE CADRE DES INDICATIONS RECOMMANDÉES UNIQUEMENT

1. DESCRIPTION DU PRODUIT

Ceramir® Crown & Bridge est un ciment de scellement biocéramique, permanent radio-opaque. La poudre est principalement constituée de calcium alumine et le liquide d'eau. Ce ciment dentaire, qui se durcit suite à une réaction chimique, possède des caractéristiques d'auto-sédimentation. Dans Ceramir Brown & Bridge QuikMix, la poudre est conditionnée séparément dans un bocal et le liquide est conditionné dans un flacon compte-gouttes. La masse nette minimum de poudre est de 15 g et le volume net minimum de liquide est de 10 G (9 ml).

ACCESSOIRES:

Une mesure est fournie pour le dosage de la poudre

Une plaque de mélange non absorbante

Une spatule en plastique pour le malaxage du ciment

2. INDICATIONS D'EMPLOI

Ceramir Crown & Bridge est indiqué pour le scellement permanent:

- De couronnes et bridges en métal et porcelaine fondue sur métal
- D'inlays et onlays en or
- De tiges métalliques préfabriquées ou moulées
- De couronnes et bridges en céramique haute résistance compatibles avec le scellement conventionnel (par ex. zircone (dioxyde de zirconium), disilicate de lithium et alumine (oxyde d'aluminium))

Contre-indications

- Ne pas utiliser comme coiffage direct de la pulpe dentaire. En cas d'application à proximité de la pulpe dentaire, utiliser les procédures cliniques standard admises.

Précautions d'emploi

- Ceramir Crown & Bridge contient de l'acide polyacrylique qui peut être irritant pour les yeux et la peau. Éviter tout contact avec les yeux. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau claire. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau claire et consulter un médecin.

- Ne pas utiliser sur des patients ayant des allergies connues à l'acide polyacrylique. Dans de rares cas, ce produit peut provoquer une sensibilité chez certaines personnes. Si une telle réaction vient à se produire, interrompre l'utilisation du produit et consulter un médecin.

3. INSTRUCTIONS À SUIVRE PAS-À-PAS

⚠️ ATTENTION N'UTILISER AUCUN AGENT DE PRÉ-TRAITEMENT, PAR EX. SILANES, APPRÉT OU LIANT), POUR EFFECTUER UN SCELLEMENT AVEC CERAMIR CROWN & BRIDGE. L'UTILISATION DE L'UN DE CES PRÉ-TRAITEMENTS PEUT COMPROMETTRE L'ADHÉSION DU CIMENT.

3.1 Préparation de la dent

- Enlever la restauration et le ciment temporaires.

- Nettoyer la dent à l'aide d'une pâte à base de pierre ponce ou d'une pâte prophylactique (avec ou sans fluorure), le cas échéant.

- Rincer à l'eau.

- Sécher à l'air (l'air doit être exempt d'huile), ou avec des boules de coton. Ne pas dessécher.

- Isoler avec des rouleaux de coton hydrophile.

3.2 Préparation de la restauration

Disilicate de lithium

Mordancer avec de l'acide HF selon les instructions du fabricant. N'utiliser aucun agent de pré-traitement (silanes, apprêt ou liant).

HINWEIS: RAUMLTEMPERATUREN ÜBER 23 °C BESCHLEUNIGEN DAS ABBINDEN UND VERRINGERN DIE VERARBEITUNGSZEIT.

DIE VERARBEITUNGSZEIT KANN VERLÄNGERT WERDEN, INDEM GEKÜHLT KOMPONENTEN VERWENDET WERDEN ODER INDEM AUF EINER KALTEN GLASPLATTE GEMISCHT WIRD.

3.3 Protection de la pulpe

- En cas de protection obligatoire de la pulpe dentaire, utiliser les procédures cliniques standard admises.

3.4 Préparation et malaxage du mélange poudre-liquide

La proportion standard poudre/liquide est de 1,8/1,0 (poids/poids) (1 mesure rase de poudre pour 2 gouttes de liquide). Type de plaque de mélange : Une plaque de mélange non absorbante ou plaque de verre

- Verser le nombre de mesures rases de poudre souhaité, en utilisant la mesure fournie, uniquement sur une plaque de mélange.

- Maintenir le flacon de liquide à la verticale et presser délicatement pour faire sortir le liquide (2 gouttes par mesure de poudre). Pour des résultats plus uniformes, vérifier que le compte-goutte ne contient pas d'air, par exemple en éliminant la première goutte ou en ne secouant le flacon délicatement que lorsque le compte-gouttes est dirigé vers le bas.

- Refermer les flacons immédiatement après utilisation.

- Intégrer toute la poudre dans le liquide à l'aide d'une spatule en plastique.

- Malaxer jusqu'à obtention d'une pâte homogène (maximum 30 secondes).

Temps d'élaboration et de durcissement

- Temps d'élaboration (à partir du début du malaxage) à 23 °C : 2 minutes.

- Temps de durcissement (à partir de la fin du malaxage) : 3 à 8 minutes.

REMARQUE : POUR UNE TEMPERATURE AMBIANTE SUPERIEURE À 23 °C, LE DURCISSEMENT DU CIMENT DENTAIRE EST PLUS RAPIDE, RÉDUISANT AINSI LE TEMPS D'ÉLABORATION. LE TEMPS D'ÉLABORATION PEUT ÊTRE RALLONGÉ EN UTILISANT DES COMPOSANTS REFRIGÉRÉS OU EN LES MALAXANT SUR UNE PLAQUE DE VERRE FROIDE.

3.5 Scellement et finition

- Charger le ciment préparé dans la couronne.

- Placer la restauration dentaire et la stabiliser en appuyant dessus pour éviter tout mouvement, jusqu'à ce que le ciment ait une consistance caoutchouteuse (environ 2 min).

- Enlever l'excédent de matière lorsque le ciment dentaire a atteint une consistance caoutchouteuse.

- Maintenir la restauration dentaire en position stable pendant 4 minutes supplémentaires.

- Vérifier la zone autour de la restauration dentaire (particulièrement le sulcus gingival) et enlever tout excédent de ciment.

- Conseiller au patient de ne pas appuyer sur la restauration dans l'heure suivant le scellement.

4. STOCKAGE ET CONSERVATION

- Conserver Ceramir Crown & Bridge QuikMix à une température comprise entre 4°C et 20°C.

- Refermer soigneusement les flacons et les conserver à l'abri d'une humidité importante.

- Ne pas utiliser Ceramir Crown & Bridge QuikMix après la date d'expiration.

Marques commerciales

Ceramir® est une marque commerciale de Doxa Dental AB.

Dernière révision : 2017-09-01

ITALIANO

**ATTENZIONE PER USO PROFESSIONALE DENTISTICO
ESCLUSIVAMENTE NELLE INDICAZIONI RACCOMANDATE**

1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Ceramir® Crown & Bridge è un cemento di fissaggio bioceramico, radiopaco e permanente. Il componente principale nella polvere è l'alluminato di calcio, nel liquido è l'acqua. Il cemento che si indurisce in seguito a una reazione chimica, è autopoliomerizzante. Con Ceramir Crown & Bridge QuikMix la polvere viene fornita separatamente in un vasetto e il liquido in una bottiglia contagocce. La massa netta minima della polvere è di 15 g e il volume netto minimo del liquido è pari a 10 g (9 ml).

ACCESSORI:

con la polvere è incluso un misurino per il dosaggio
un blocchetto da miscelazione non assorbente
una spatola di plastica per la miscelazione del cemento

2. INFORMAZIONI PER L'USO

Ceramir Crown & Bridge è indicato per il fissaggio permanente di:

- metallo e porcellana fusi su corone e ponti di metallo
- inlay e onlay d'oro
- pilastri di metallo fusi o prefabbricati
- corone e ponti di ceramica altamente resistenti adatti al fissaggio tradizionale (ad esempio zirconia, allumina e disilicato di litio)

Contraindicazioni

- Da non utilizzare come agente di incappucciamento pulpare diretto. In caso di vicinanza alla polpa, adottare procedure cliniche standard accettate.

Precauzioni

- Ceramir Crown & Bridge contiene acido poliacrilico, che potrebbe irritare la pelle e gli occhi. Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto cutaneo, sciacquare con abbondante acqua corrente. In caso di contatto oculare, sciacquare immediatamente con abbondante acqua corrente e rivolgersi a un medico.
- Da non usarsi in pazienti con allergia nota all'acido poliacrilico. In rari casi, il prodotto può causare sensibilità in alcune persone. In presenza di simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e rivolgersi a un medico.

3. ISTRUZIONI DETTAGLIATE

ATTENZIONE NON UTILIZZARE ALCUN AGENTE DI PRE-TRATTAMENTO, AD ES. SILANI, PRIMER O AGENTI LEGANTI DURANTE LA CEMENTAZIONE CON CERAMIC CROWN & BRIDGE. L'USO DI TALI PRE-TRATTAMENTI POTREBBE COMPROMETTERE L'ADESIONE DEL CEMENTO.

3.1 Preparazione del dente

- Rimuovere il restauro e il cemento temporanei.
- Se necessario, pulire il dente con pasta pomice o per profilassi (con o senza fluoruro).
- Sciacquare con acqua.
- Asciugare delicatamente con aria compressa priva di olio o pellet di cotone. Non essiccare.
- Isolare il sito con rotoli di cotone.

3.2 Preparazione del restauro

Disilicato di litio

Mordenzare con acido HF in base alle istruzioni del produttore. Non utilizzare alcun agente di pre-trattamento, ad esempio silani, primer o agenti leganti.

Tutti gli altri restauri

Non utilizzare alcun agente di pre-trattamento, ad esempio silani, primer o agenti leganti durante la cementazione con Ceramir Crown & Bridge. L'uso di tali pre-trattamenti impedirebbe l'adesione tra cemento e restauro.

3.3 Protezione della polpa

- Se è richiesta la protezione della polpa, adottare procedure cliniche standard accettate.

3.4 Dispensare e miscelare polvere e liquido

La proporzione standard tra polvere e liquido è di 1.8/1.0 (p/p) (per 1 misurino raso di polvere versare 2 gocce di liquido). Tipo di blocchetto da miscelazione: un blocchetto da miscelazione non assorbente o lastra di vetro

- Distribuire il numero desiderato di misurini rasi di polvere, utilizzando il porzionatore fornito, su una lastra/blocchetto da miscelazione.
- Tenere verticalmente la bottiglia del liquido e premere delicatamente per erogare il liquido (2 gocce per ogni misuratore di polvere). Per risultati ottimali, accertarsi che non vi sia dell'aria nell'ugello mentre si dispensa il liquido gettando ad es. la prima goccia o agitando delicatamente la bottiglia quando è capovolta.
- Chiudere immediatamente le bottiglie dopo l'utilizzo.
- Aggiungere tutta la polvere al liquido utilizzando la spatola di plastica.
- Miscelare fino a ottenere una pasta omogenea (massimo 30 secondi).

Tempi di lavorazione e di indurimento

- Tempo di lavorazione (a partire dall'inizio della miscelazione) a 23°C: 2 minuti.
- Tempo di indurimento (a partire dal termine della miscelazione): da 3 a 8 minuti.

NOTA: TEMPERATURA AMBIENTE SUPERIORI A 23°C ACCELERANO I TEMPI DI INDURIMENTO E RIDUCONO I TEMPI DI LAVORAZIONE. I TEMPI DI LAVORAZIONE POSSONO ESSERE PROLUNGATI UTILIZZANDO COMPONENTI REFRIGERATI O MISCELANDO SU UNA LASTRA DI VETRO FREDDA.

3.5 Fissaggio e finitura

- Versare il cemento miscelato nella corona.
- Posizionare il restauro e stabilizzarlo tenendolo premuto, per evitare qualsiasi movimento, fino a quando il cemento raggiunge una consistenza gommosa (circa 2 minuti).
- Togliere il materiale in eccesso quando il cemento ha raggiunto la consistenza gommosa.
- Mantenere il restauro stabilizzato per altri 4 minuti.
- Verificare l'area attorno ai margini del restauro (soprattutto il solco gingivale) e togliere l'eventuale cemento rimasto.
- Segnalare al paziente che deve evitare carichi sul restauro nella prima ora dopo la cementazione.

4. CONSERVAZIONE E PERIODO DI VALIDITÀ

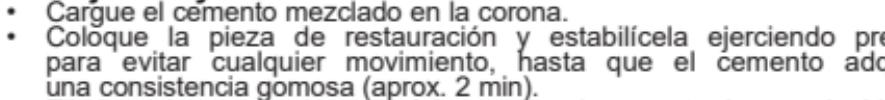
- Mantenere Ceramir Crown & Bridge QuikMix a temperatura ambiente tra i 4°C e i 20°C.
- Conservare con i tappi dei vasetti ben chiusi e lontano dall'eccessiva umidità.

- Non utilizzare Ceramir Crown & Bridge QuikMix dopo la data di scadenza.

Marchi registrati

Ceramir® è un marchio registrato di Doxa Dental AB.

Data dell'ultima revisione: 2017-09-01



ESPAÑOL

PRECAUCIÓN SOLO PARA USO DENTAL PROFESIONAL Y ÚNICAMENTE EN LAS INDICACIONES RECOMENDADAS

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Ceramir® Crown & Bridge es un material de fijación biocerámico, permanente y radiopaco. El principal componente del polvo es el aluminato de calcio y el del líquido el agua. El cemento, que endurece como resultado de una reacción química, es de autofraguado. En Ceramir Crown & Bridge QuikMix, el polvo se suministra por separado en un frasco y el líquido se suministra en una botella cuentagotas. La masa neta mínima del polvo es 15 g y el volumen neto mínimo del líquido es 10 g (9 ml).

ACCESORIOS:

Con el polvo se incluye una cuchara de dosificación del polvo
Una almohadilla no absorbente para la mezcla
Una espátula de plástico para la mezcla del cemento

2. INDICACIONES DE USO

Ceramir Crown & Bridge está indicado para la cementación permanente de:

- Coronas y puentes de metal y porcelana fundida sobre metal
- Incrustaciones de oro intracoronarias y extracoronarias
- Postes metálicos fundidos o prefabricados
- Coronas y puentes de cerámica de alta resistencia indicados para la cementación convencional (por ejemplo, dióxido de zirconio, dióxido de aluminio y disilicato de litio).

Contraindicaciones

- No debe utilizarse como agente de recubrimiento directo de la pulpa dentaria. En caso de que entre en contacto con la pulpa, deben seguirse los procedimientos clínicos estándar.

Precauciones

- Ceramir Crown & Bridge contiene ácido poliacrílico, que puede provocar irritación en los ojos y la piel. Debe evitarse el contacto con los ojos. En caso de contacto con la piel, lávese abundantemente con agua. En caso de contacto con los ojos, deben lavarse inmediatamente con abundante agua y solicitar asistencia médica.
- No debe utilizarse en pacientes con alergia conocida al ácido poliacrílico. En casos excepcionales, el producto puede causar sensibilidad a algunas personas. Si se observan dichas reacciones, deje de utilizar el producto y consulte a un médico.

3. INSTRUCCIONES DETALLADAS

ATTENZIONE NO UTILICE PRODUCTOS DE PRETRATAMIENTO COMO, POR EJEMPLO, SILANOS, IMPRIMACIONES O AGENTES DE UNIÓN CUANDO REALICE LA CEMENTACIÓN CON CERAMIR CROWN & BRIDGE. EL USO DE CUALQUIERA DE ESOS PRETRATAMIENTOS PUEDE AFECTAR A LA UNIÓN DEL CEMENTO.

3.1 Preparación dental

- Elimine la restauración y el cemento provisionales.
- En caso necesario, limpie el diente con pumita o con pasta de profilaxis (con o sin flúor).
- Sciacque ligeramente con aire que no contenga aceite o bolitas de algodón. No lo deseque.
- Aísle la zona con rollos de algodón.

3.2 Preparación del restauro

Disilicato de litio

Mordenzare con acido HF in base alle istruzioni del produttore. Non utilizzare alcun agente di pre-trattamento, ad esempio silani, primer o agenti leganti.

Todos los otros restauros

Non utilizar aucun agente de pre-tratamiento, ad esempio silani, primer o agenti leganti durante la cementación con Ceramir Crown & Bridge. L'uso di tali pre-trattamenti impedirebbe l'adesione tra cemento e restauro.

3.3 Protección de la pulpa

- Si es necesario proteger la pulpa, siga los procedimientos clínicos standard aceptados.

3.4 Dispensar y mezclar polvo y el líquido

La proporción standard entre polvo y líquido es de 1.8/1.0 (p/p) (para 1 cucharada rasa de polvo por cada 2 gotas de líquido). Tipo de cuchara de mezcla: Una loseta de vidrio o almohadilla no absorbente para la mezcla

- Distribuir el número deseado de cucharadas rases de polvo, utilizando la cuchara suministrada, sobre una loseta/almohadilla para la mezcla.
- Sostener la botella de líquido verticalmente y apretéla suavemente para dispensar el líquido (2 gotas por cada cucharada de polvo). Para obtener resultados más uniformes, asegúrese de que no haya aire en la boquilla; por ejemplo, descartando la primera gota o agitando suavemente la botella boca abajo.
- Cierre las botellas inmediatamente después del uso.
- Vierta todo el polvo en el líquido utilizando una espátula de plástico.
- Mezcle hasta obtener una pasta homogénea (máximo 30 segundos).

3.5 Fijación y acabado

- Cargue el cemento mezclado en la corona.
- Coloque la pieza de restauración y estabilícela ejerciendo presión, para evitar cualquier movimiento, hasta que el cemento adquiera una consistencia gomosa (aprox. 2 min).
- Elimine el exceso de material cuando el cemento haya adquirido la consistencia gomosa.
- Mantenga la pieza de restauración estabilizada durante 4 minutos más.
- Compruebe el área que rodea los márgenes de la pieza de restauración (especialmente el surco gingival) y elimine cualquier resto de cemento.
- Aconseje al paciente que no ejerza presión en la pieza de restauración durante la primera hora después de la cementación.

4. ALMACENAMIENTO Y PERÍODO DE VALIDEZ

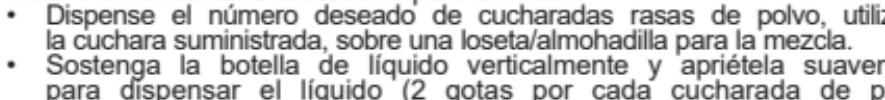
- Consérve Ceramir Crown & Bridge QuikMix a temperaturas de entre 4 °C y 20 °C.
- Almacénelo con la tapa de los frascos bien cerrada y lejos de una humedad alta.

- No utilice Ceramir Crown & Bridge QuikMix después de la fecha de caducidad.

Marcas registradas

Ceramir® es una marca registrada de Doxa Dental AB.

Fecha de la última revisión: 2017-09-01



PRECAUCIÓN SOLO PARA USO DENTAL PROFESIONAL Y ÚNICAMENTE EN LAS INDICACIONES RECOMENDADAS

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Ceramir® Crown & Bridge es un material de fijación biocerámico, permanente y radiopaco. El principal componente del polvo es el aluminato de calcio y el del líquido el agua. El cemento, que endurece como resultado de una reacción química, es de autofraguado. En Ceramir Crown & Bridge QuikMix, el polvo se suministra por separado en un frasco y el líquido se suministra en una botella cuentagotas. La masa neta mínima del polvo es 15 g y el volumen neto mínimo del líquido es 10 g (9 ml).

ACCESORIOS:

Con el polvo se incluye una cuchara de dosificación del polvo
Una almohadilla no absorbente para la mezcla
Una espátula de plástico para la mezcla del cemento

2. INDICACIONES DE USO

Ceramir Crown & Bridge está indicado para la cementación permanente de:

- Coronas y puentes de metal y porcelana fundida sobre metal
- Incrustaciones de oro intracoronarias y extracoronarias
- Postes metálicos fundidos o prefabricados
- Coronas y puentes de cerámica de alta resistencia indicados para la cementación convencional (por ejemplo, dióxido de zirconio, dióxido de aluminio y disilicato de litio).

Contraindicaciones

- No debe utilizarse como agente de recubrimiento directo de la pulpa dentaria. En caso de que entre en contacto con la pulpa, deben seguirse los procedimientos clínicos estándar.

Precauciones

- Ceramir Crown & Bridge contiene ácido poliacrílico, que puede provocar irritación en los ojos y la piel. Debe evitarse el contacto con los ojos. En caso de contacto con la piel, lávese abundantemente con agua. En caso de contacto con los ojos, deben lavarse inmediatamente con abundante agua y solicitar asistencia médica.
- No debe utilizarse en pacientes con alergia conocida al ácido poliacrílico. En casos excepcionales, el producto puede causar sensibilidad a algunas personas. Si se observan dichas reacciones, deje de utilizar el producto y consulte a un médico.

3. INSTRUCCIONES DETALLADAS

ATTENZIONE NO UTILICE PRODUCTOS DE PRETRATAMIENTO COMO, POR EJEMPLO, SILANOS, IMPRIMACIONES O AGENTES DE UNIÓN CUANDO REALICE LA CEMENTACIÓN CON CERAMIR CROWN & BRIDGE. EL USO DE CUALQUIERA DE ESOS PRETRATAMIENTOS PUEDE AFECTAR A LA UNIÓN DEL CEMENTO.

3.1 Preparación dental

- Elimine la restauración y el cemento provisionales.
- En caso necesario, limpie el diente con pumita o con pasta de profilaxis (con o sin flúor).
- Sciacque ligeramente con aire que no contenga aceite o bolitas de algodón. No lo deseque.
- Aísle la zona con rollos de algodón.

3.2 Preparación de la pieza de restauración

Disilicato de litio

Utilice el ataque con ácido HF de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice productos de pretratamiento como, por ejemplo, silanos, imprimaciones o agentes de unión, cuando realice la cementación con Ceramir Crown & Bridge. El uso de cualquiera de estos pretratamientos destruirá la unión entre el cemento y la pieza de restauración.

3.3 Protección de la pulpa

- Si es necesario proteger la pulpa, siga los procedimientos clínicos standard aceptados.

3.4 Dispensación y mezcla del polvo y el líquido

La proporción standard de polvo/líquido es de 1,8/1,0 (w/w) (1 cucharada rasa de polvo por cada 2 gotas de líquido). Tipo de cuchara de mezcla: Una loseta de vidrio o almohadilla no absorbente para la mezcla

- Dispense el número deseado de cucharadas rases de polvo, utilizando la cuchara suministrada, sobre una loseta/almohadilla para la mezcla.
- Sostenga la botella de líquido verticalmente y apriétela suavemente para dispensar el líquido (2 gotas por cada cucharada de polvo). Para obtener resultados más uniformes, asegúrese de que no haya aire en la boquilla; por ejemplo, descartando la primera gota o agitando suavemente la botella boca abajo.
- Cierre las botellas inmediatamente después del uso.
- Vierta todo el polvo en el líquido utilizando una espátula de plástico.
- Mezcle hasta obtener una pasta homogénea (máximo 30 segundos).

3.5 Fijación y acabado

- Cargue el cemento mezclado en la corona.
- Coloque la pieza de restauración y estabilícela ejerciendo presión, para evitar cualquier movimiento, hasta que el cemento adquiera una consistencia gomosa (aprox. 2 min).
- Elimine el exceso de material cuando el cemento haya adquirido la consistencia gomosa.
- Mantenga la pieza de restauración estabilizada durante 4 minutos más.
- Compruebe el área que rodea los márgenes de la pieza de restauración (especialmente el surco gingival) y elimine

PORTUGUÊS

AVISO APENAS PARA UTILIZAÇÃO DENTÁRIA PROFISSIONAL NAS SITUAÇÕES RECOMENDADAS

1. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Ceramir® Crown & Bridge é um agente de fixação biocerâmico, permanente e radiopaco. O principal componente do pó é o alumínio de cálcio e do líquido é a água. O agente, que endurece através de uma reação química, e de autossedimentação. Na Mistura Rápida Ceramir Crown & Bridge, o pó é fornecido separadamente num frasco e o líquido é fornecido num frasco conta-gotas. O peso líquido mínimo do pó é de 15 g e o volume líquido mínimo é de 10 g (9 ml).

ACESSÓRIOS:

Uma colher doseadora, incluída com o pó

Uma placa não absorvente

Uma espátula de plástico para misturar os componentes

2. INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Ceramir Crown & Bridge destina-se à fixação permanente de:

- Coroas e pontes metalo-cerâmicas
- Restaurações (inlays e onlays) em ouro
- Espigões falso-coto de metal fundido ou pré-fabricados
- Coroas e pontes cerâmicas de alta resistência adequadas para fixação convencional (por exemplo, em dióxido de zircónio, óxido de alumínio e dissilicato de lítio)

Contraindicações

- Não utilizar como agente de revestimento direto da polpa dentária. Em caso de proximidade com a polpa dentária, siga os procedimentos clínicos habituais aprovados.

Precauções

- Ceramir Crown & Bridge contém ácido poliacrílico, que pode causar irritação nos olhos e na pele. Evite o contacto com os olhos. Em caso de contacto com a pele, lave abundantemente com água. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente e abundantemente com água e consulte o seu médico.
- Não utilizar em pacientes com histórico de alergia ao ácido poliacrílico. Em casos raros, o produto pode causar sensibilidade a algumas pessoas. Se verificar este tipo de reação, pare de utilizar o produto e consulte um médico.

3. INSTRUÇÕES PASSO A PASSO

ATENÇÃO NÃO UTILIZE AGENTES DE PRÉ-TRATAMENTO, POR

EXEMPLO: SILANOS, PRIMARIOS OU AGLUTINANTES, QUANDO

REALIZAR A FIXAÇÃO COM CERAMIR CROWN & BRIDGE. A UTILIZAÇÃO DESSES PRÉ-TRATAMENTOS PODERÁ COMPROMETER A FIXAÇÃO DO AGENTE.

3.1 Preparação do dente

- Remova o agente e a restauração temporária.
- Se for necessário, limpe o dente com pasta à base de pedra-pomes ou pasta de profilaxia (com ou sem flúor).
- Lave com água.
- Seque cuidadosamente com ar isento de óleo ou rolos de algodão. Não enxugue.
- Isole com rolos de algodão hidrófilo.

3.2 Preparação da restauração

Dissilicato de lítio

Aplique o ácido fluorídrico (HF) de acordo com as instruções do fabricante. Não utilize agentes de pré-tratamento, tais como, silanos, primários ou aglutinantes.

Todas as outras restaurações

Não utilize agentes de pré-tratamento, tais como, silanos, primários ou aglutinantes, quando realizar a fixação com Ceramir Crown & Bridge. A utilização desses pré-tratamentos destruirá a fixação entre o agente e a restauração.

3.3 Proteção da polpa dentária

- Se for necessário proteger a polpa dentária, siga os procedimentos clínicos habituais aprovados.

3.4 Relação de Pó/líquido e mistura

A relação normal pólíquido é de 1,8 para 1, em massa (m/m) (1 colher doseadora de pó para 2 gotas de líquido). Tipo de placa para a mistura: Uma placa não absorvente ou uma placa de vidro

- Coloque o número desejado de colheres de pó, utilizando a colher fornecida, sobre uma placa/placa de vidro para misturar.
- Coloque o frasco que contém o líquido na vertical e aperte suavemente de modo a adicionar o líquido (2 gotas por cada colher). Para resultados mais consistentes, certifique-se de que não há ar no bocal ao adicionar o líquido, por exemplo não adicionando a primeira gota ou agitando suavemente o frasco enquanto está de cabeça para baixo.
- Feche os frascos imediatamente após a utilização.
- Adicione o pó todo ao líquido utilizando a espátula de plástico.
- Misture até obter uma pasta homogénea (máximo 30 segundos).

Tempos de trabalho e endurecimento

- Tempo de trabalho (a partir do início da mistura) a 23 °C: 2 minutos.

- Tempo de endurecimento (a partir do fim da mistura): 3 a 8 minutos.

NOTA: UMA TEMPERATURA AMBIENTE SUPERIOR A 23 °C IRÁ ACELERAR O ENDURECIMENTO E REDUZIR O TEMPO DE TRABALHO.

E É POSSÍVEL PROLONGAR O TEMPO DE TRABALHO MEDIANTE A UTILIZAÇÃO DE COMPONENTES REFRIGERADOS OU MISTURANDO SOBRE UMA PLACA DE VIDRO FRIA.

3.5 Fixação e acabamento

- Coloque o agente misturado na coroa.

- Assente a restauração e estabilize-a sob pressão, para evitar quaisquer movimentos, até o agente ficar com uma consistência semelhante à borracha (aprox. 2 min).

- Quando o agente ficar com uma consistência semelhante à borracha, retire o material em excesso.

- Mantenha a restauração estável durante mais 4 minutos.

- Verifique a área em redor das margens da restauração (sobretudo o sulco gengival) e retire eventuais restos de agente.

- Aconselhe o paciente a não exercer pressão sobre a restauração durante a primeira hora após a fixação.

4. ARMAZENAMENTO E CONSERVAÇÃO

- Conserves a Mistura Rápida Ceramir Crown & Bridge a uma temperatura entre os 4°C e os 20°C.

- Guarde em frascos com a tampa muito bem apertada e longe de humidade elevada.

- Não utilize a Mistura Rápida Ceramir Crown & Bridge após a expiração da data de validade.

Marcas comerciais

Ceramir® é uma marca comercial da Doxa Dental AB.

Data da última revisão: 2017-09-01

RADIOPAQUE

Radiopaco



Líquido



Pó

Colher doseadora



Placa para a mistura

NEDERLANDS

VOORZICHTIG ALLEEN VOOR PROFESSIONEEL TANDHEELKUNDIG GEBRUIK IN AANBEVOLEN SITUATIE

1. PRODUCTBESCHRIJVING

Ceramir® Crown & Bridge is een duurzaam biokeramisch bevestigings-cement, dat ondoordringbaar is voor röntgenstralen. Het hoofdbestanddeel in het poeder is calciumaluminaat en het hoofdbestanddeel in de vloeistof is water. Het cement, dat uithardt als resultaat van een chemische reactie, is zelfhechtend. In Ceramir Crown & Bridge QuikMix wordt het poeder afzonderlijk geleverd in een pot en de vloeistof wordt geleverd in een druppelfles. De minimale nettomassa van poeder is 15g en het minimale nettovolume van vloeistof is 10 g (9 ml).

TOEBEHOOOR:

Een schepje voor het doseren van het poeder bij het poeder

Een niet-absorberende mengpad

Een plastic spatel voor het mengen van cement

2. INDICATIES VOOR GEBRUIK

Ceramir Crown & Bridge is bedoeld voor het permanent cementeren van:

- Metalen en keramische verblendkronen en bruggen
- Gouden inlays en onlays
- Gegoten of geprefabriceerde metalen staven
- Zeer sterke keramische kronen en bruggen die geschikt zijn voor normaal cementeren (bijvoorbeeld zirkonia, alumina en lithiumdisilicaat)

Contra-indicaties

- Gebruik dit product niet als middel om een kroon direct op de tandpulpa te plaatsen. Gebruik in geval van dichte nabijheid bij de tandpulpa algemeen aanvaarde klinische standaardprocedures.

Voorzorgsmaatregelen

- Ceramir Crown & Bridge bevat polyacrylzuur. Dit kan irriterend zijn voor de ogen en de huid. Vermijd contact met de ogen. In geval van contact met de huid, spoelt u met veel water. In geval van contact met de ogen, spoelt u direct met veel water en neemt u contact op met een arts.

- Gebruik dit product niet bij patiënten die allergisch zijn voor polyacrylzuur. In zeldzame gevallen kan het product een gevoeligheidsreactie teweeg brengen bij sommige personen. Als een dergelijke reactie optreedt, stopt u direct met het gebruik van het product en raadpleegt u een arts.

- Sluit flessen meteen na gebruik.

- Voeg al het poeder toe aan de vloeistof met behulp van een plastic spatel.

- Meng tot een homogene pasta (maximaal 30 seconden).

Verwerkings- en uithardingstijden

- Verwerkingsstijd (vanaf het begin van het mengen) bij 23°C/73°F: 2 minuten.

- Uithardingstijd (vanaf de voltooiing van het mengen): 3 tot 8 minuten.

N.B.: Bij kamertemperaturen boven 23°C/73°F verloopt de uitharding sneller en vermindert de verwerkingsstijd. De verwerkingsstijd kan langer zijn wanneer de componenten gekoeld gebruikt worden, of wanneer u mengt op een koude glazen plak.

3.5 Bevestigen en afwerken

- Doe het gemengde cement in de Crown.

- Plaats de restauratie en stabiliseer deze onder druk, om bewegingen te voorkomen, totdat het cement een rubberachtige consistentie heeft (ongeveer 2 min).

- Verwijder overtollig materiaal wanneer het cement de rubberachtige consistentie heeft.

- Houd de restauratie nog 4 minuten stabiel.

- Controleer het gebied rond de randen van de restauratie (met name de tandvleesrand) en verwijder achtergebleven cement.

- Adviseer de patiënt om de restauratie het eerste uur na het cementeren niet te beladen.

4. OPSLAG EN HOUDBAARHEID

- Bewaar Ceramir Crown & Bridge QuikMix op een temperatuur tussen 4°C/39°F en 20°C/68°F.

- Bewaar met de deksels van de potten stevig dicht en op afstand van hoge vochtigheid.

- Gebruik Ceramir Crown & Bridge QuickMix niet na de vervaldatum.

Handelsmerken

Ceramir® is een handelsmerk van Doxa Dental AB.

Datum van laatste herziening: 2017-09-01

RADIOPAQUE

Poeder

Schepje

Vloeistof

Colher doseadora

Placa para a mistura

Mengpad

NEEDERLANDS

VOORZICHTIG ALLEEN VOOR PROFESSIONEEL TANDHEELKUNDIG GEBRUIK IN AANBEVOLEN SITUATIE

1. PRODUCTBESCHRIJVING

Ceramir® Crown & Bridge is een duurzaam biokeramisch bevestigings-cement, dat ondoordringbaar is voor röntgenstralen. Het hoofdbestanddeel in het poeder is calciumaluminaat en het hoofdbestanddeel in de vloeistof is water. Het cement, dat uithardt als resultaat van een chemische reactie, is zelfhechtend. In Ceramir Crown & Bridge QuikMix wordt het poeder afzonderlijk geleverd in een pot en de vloeistof wordt geleverd in een druppelfles. De minimale nettomassa van poeder is 15g en het minimale nettovolume van vloeistof is 10 g (9 ml).

TOEBEHOOOR:

Een schepje voor het doseren van het poeder bij het poeder

Een niet-absorberende mengpad

Een plastic spatel voor het mengen van cement

2. INDICATIES VOOR GEBRUIK

Ceramir Crown & Bridge is bedoeld voor het permanent cementeren van:

- Metalen en keramische verblendkronen en bruggen
- Gouden inlays en onlays
- Gegoten of geprefabriceerde metalen staven
- Zeer sterke keramische kronen en bruggen die geschikt zijn voor normaal cementeren (bijvoorbeeld zirkonia, alumina en lithiumdisilicaat)

Contra-indicaties

- Gebruik dit product niet als middel om een kroon direct op de tandpulpa te plaatsen. Gebruik in geval van dichte nabijheid bij de tandpulpa algemeen aanvaarde klinische standaardprocedures.

Voorzorgsmaatregelen

<li

SVENSKA

FÖRSIKTIGHET PRODUKTEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR PROFESSIONELL DENTAL ANVÄNDNING ENLIGT REKOMMENDERADE INDIKATIONER

1. PRODUKTBESKRIVNING

Ceramir® Crown & Bridge är ett permanent, röntgentätt biokeramiskt dentalcement. Huvudkomponenten i pulvret är kalciumaluminat och i vätskan, vatten. Cementet stelnar som ett resultat av en kemisk reaktion och är självhärdande. I Ceramir Crown & Bridge QuikMix tillhandahålls pulvret separat i en behållare och vätskan tillhandahålls i en droppflaska. Pulvrets minsta nettovikt är 15 g och den minsta nettovolymen vätska är 10 g (9 ml).

TILLBEHÖR:

Ett mått för pulverdosering medföljer pulvret
En icke-absorberande blandningsplatta
En plastspatel för cementblandning

2. INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING

Ceramir Crown & Bridge är avsedd för permanent cementering av:

- Kronor och broar i metallbundet porslin
- Inlägg och onlay i guld
- Gjutna eller prefabricerade metallpelare
- Starka keramiska kronor och broar som lämpar sig för traditionell cementering (t.ex. zirkoniumdioxid, aluminiumoxid och litiumdisilikat)

Kontraindikationer

- Använd inte produkten för direkt överkappning av pulpan. Om produkten används nära pulpan ska standardiserade kliniska procedurer tillämpas.

Försiktighetsåtgärder

- Ceramir Crown & Bridge innehåller polyakrylsyra som kan vara irriterande för ögon och hud. Undvik kontakt med ögonen. Vid hudkontakt, skölj med riktigt med vatten. Vid stänk i ögonen, skölj omedelbart med riktigt med vatten och sök medicinsk vård.
- Använd inte på patienter som är allergiska mot polyakrylsyra. I ovanliga fall kan produkten orsaka överkänslighetssymptom hos vissa personer. Avbryt användningen av produkten om sådana symptom uppstår och kontakta läkare.

3. STEG-FÖR-STEG-INSTRUKTIONER

OBS! ANVÄND INGA FÖRBEHANDLINGSMEDEL SOM SILANMEDEL, PRIMERS ELLER BINDNINGSMEDEL VID CEMENTERING MED CERAMIR CROWN & BRIDGE. OM SÅDANA MEDEL ANVÄNDS KAN BINDNINGEN TILL CEMENTET ÅVENTYRAS.

3.1. Förberedelse av tanden

- Avlägsna den temporära konstruktionen och cementet.
- Rengör vid behov tanden med pimpsten eller polerpasta (med eller utan fluor).
- Skölj med vatten.
- Lufttorka försiktigt med oljefri luft eller bomullspellets. Låt inte ytan torka ut helt.
- Isolera området med bomullsruvar.

3.2 Förberedelse av konstruktionen

Litiumdisilikat

Etsa med fluorvätesyra i enlighet med tillverkarens instruktioner. Använd inga förbehandlingsmedel som silanmedel, primers eller bindningsmedel.

Alla andra konstruktioner

Använd inga förbehandlingsmedel som silanmedel, primers eller bindningsmedel vid cementering med Ceramir Crown & Bridge. Om sådana medel används kommer bindningen mellan cementet och konstruktionen att förstöras.

3.3 Skydd av pulpan

- Skydda vid behov pulpan enligt standardmässiga kliniska procedurer.

3.4 Applicering och blandning av pulver i vätska

Standardförhållande mellan pulver och vätska är 1,8/1,0 (vikt/vikt) (1 struket mått pulver till 2 droppar vätska). Typ av blandningsplatta: icke-absorberande blandblock eller glasplatta

- Lägg på önskat antal strukna mått pulver med det medföljande måttet på en blandningsplatta.
- Häll glasflaskan lodrätt och kläm försiktigt för att applicera vätskan (2 droppar per pulvermått). För jämnare resultat, se till att det inte finns någon luft i munstycket vid appliceringen, t.ex. genom att inte använda den första droppen eller genom att försiktigt skaka på flaskan när den är upp och ned.
- Stäng flaskorna omedelbart efter användning.
- Tillför pulvret till vätskan med en plastspatel.
- Blanda till en homogen pasta (högst 30 sekunder).

Arbets- och härdningstider

- Arbetstid (från det att blandningen påbörjas) vid 23 °C: 2 minuter.
- Härdningstid (från det att blandningen är klar): 3 till 8 minuter.

Observera: En rumtemperatur över 23 °C snabbar på härdningen och förkortar arbetstiden. Arbetstiden kan vara längre om kylda beständsdeler används eller om blandningen görs på en kall glasplatta.

3.5 Fastsättning och slutförande

- Applicera det blandade cementet i kronan.
- Sätt rekonstruktionen på plats och stabilisera den under tryck för att undvika rörelser tills cementet fått en gummiaktig konsistens (ca 2 min).
- Ta bort överflödig material när cementet blivit gummiaktigt.
- Stabilisera rekonstruktionen i ytterligare 4 minuter.
- Kontrollera området runt om konstruktionen (särskilt tandkötsfickan) och avlägsna eventuella rester av cementet.
- Instruera patienten att inte belasta konstruktionen under en timme efter cementeringen.

4. FÖRVARING OCH HÅLLBARHETSTID

- Förvara Ceramir Crown & Bridge QuikMix vid temperaturer mellan 4 °C och 20 °C.
- Ska förvaras torrt med behållarlocken säkert påskruvade.
- Använd inte Ceramir Crown & Bridge QuikMix efter utgångsdatumet.

Varemärken

Ceramir® är ett registrerat varumärke som tillhör Doxa Dental AB.

Datum för senaste revisionen: 2017-09-01

RADIOPAQUE Röntgentät

Vätska

Pulver

Mått

Blandblock

Radiopak

Väske

Pulver

Måleske

Blandeoverflade

Röntgenfilm

Skålmodell

Spatel

Spets

NORSK

⚠ FORSIKTIG KUN FOR PROFESJONELL DENTAL BRUK VED ANBEFALTE INDIKASJONER

1. PRODUKTBESKRIVELSE

Ceramir® Crown & Bridge er en permanent, røntgentett, biokeramisk festesement. Hovedkomponenten i pulveret er kalsiumaluminat, og hovedkomponenten i væsken er vann. Sementen som herder gjennom en kjemisk reaksjon, setter seg selv. I Ceramir Crown & Bridge QuikMix ligger pulveret i en egen beholder, mens væsken ligger i en flaske med dråpeteller. Minste nettomasse med pulver er 15 g, og minste nettovolum med væske er 10 g (9 ml).

TILBEHØR:

En skje for pulverdosing følger med
En ikke-absorberende blandeplate
En plastspatel til sementblanding

2. INDIKASJONER FOR BRUK

Ceramir Crown & Bridge er indisert for permanent sementering av følgende:

- Metall og porselen festet til metallkrøner og -broer
- Gullinnlegg og -kapper
- Støpte eller prefabrikkerte metallstøtter
- Kroner og broer i kraftig keramikk som passer til tradisjonell sementering (f.eks. zirkoniumdi oksid, aluminiumoksid og litiumdisilikat)

Kontraindikasjoner

- Må ikke brukes som et direkte pulpadekkende middel. I tilfeller av umiddelbar nærhet til pulpaen må godkjente kliniske standardprosedyrer følges.

Forholdsregler

- Ceramir Crown & Bridge inneholder polyakrylsyre som kan være irriterende for øyne og hud. Unngå kontakt med øynene. Skyll med rikelige mengder vann hvis stoffet kommer i kontakt med huden. Hvis det kommer i kontakt med øynene, skyll med rikelige mengder vann og oppsøk medisinsk hjelp.
- Må ikke brukes på pasienter med kjent allergi for polyakrylsyre. En sjeldent gang kan produktet forårsake overfølsomhet hos enkelte personer. Hvis slike reaksjoner observeres, må bruken av produktet avbrytes og lege kontaktes.

3. TRINNVISE INSTRUKSJONER

⚠ MERK IKKE BRUK FORBEHANDLINGSMIDLER SOM FOR EKSEMPEL SILANER, PRIMERE ELLER FESTEMIDLER UNDER SEMENTERING MED CERAMIR CROWN & BRIDGE. BRUK AV SLIKE FORBEHANDLINGSMIDLER KAN REDUSERE SEMENTENS FESTEEVNE.

3.1 Klargjøring av tannen

- Fjern den midlertidige rekonstruksjonen og sementen.
- Rengjør tannen etter behov ved hjelp av pimpestein eller pussepasta (med eller uten fluor).
- Skyll med vann.
- Lufttørk forsiktig med oljefri luft eller bomullspellets. Ikke dehydrer.
- Isoler stedet med bomullsruller.

3.2 Klargjøring av rekonstruksjonen

Litiumdisilikat

Ets med HF-syre iht. produsentens instruksjoner. Ikke bruk forbehandlingsmidler som for eksempel silaner, primere eller festemidler.

Alle andre rekonstruksjoner

Ikke bruk forbehandlingsmidler som for eksempel silaner, primere eller festemidler under sementering med Ceramir Crown & Bridge. Bruk av slike forbehandlingsmidler vil ødelegge festet mellom sementen og rekonstruksjonen.

3.3 Pulpabeskyttelse

- Hvis pulpabeskyttelse er nødvendig, må godtatte kliniske standardprosedyrer brukes.

3.4 Dispensing og blanding av pulver og væske

Standardforholdet mellom pulver og væske er 1,8/1,0 (w/w) (1 strøken skje med pulver til 2 dråper væske). Type blandeplate: Ikke-absorberende blandeplate eller glassplate

- Dispenser ønsket antall strøkne skjeer med pulver ved hjelp av den medfølgende skjeen, på en blandeplate.
- Hold væskeflasken lodret, og klem forsiktig for å dispensere væske (2 dråper per skje med pulver). For et mest mulig konsekvent resultat kan du kontrollere at det ikke er luft i dysen mens du dispenser, ved f.eks. å klemme ut en dråpe først, eller ved å riste flasken forsiktig mens den holdes opp ned.
- Lukk flaskene umiddelbart etter bruk.
- Bland alt pulveret med væsken ved hjelp av en plastspatel.
- Bland en homogen pasta (bruk maksimalt 30 sekunder).

Bearbeidelses- og setningstider

- Bearbeidelsestid (fra blandingen startes) ved 23 °C: 2 minutter.

- Setningstid (etter fullført blanding): 3 til 8 minutter.

MERK: Romtemperaturer over 23 °C vil fremskynde setningen og redusere bearbeidelsestiden. Bearbeidelsestiden kan forlenges ved å bruke nedkjølte komponenter, eller ved å blande på en kald glassplate.

3.5 Festing og avslutning

- Fyll den blandede sementen i kronen.
- Sett rekonstruksjonen på plass og stabiliser den under trykk for å unngå noen form for bevegelse, inntil sementen får en gummilignende konsistens (cirka 2 minutter).

- Fjern overflødig materiale etter at sementen har fått den gummilignende konsistensen.

- Hold rekonstruksjonen stabilisert i ytterligere 4 minutter.

- Kontroller området rundt kanten på rekonstruksjonen (spesielt sulcus gingivalis), og fjern eventuell gjenværende sement.

- Instruer pasienten om ikke å belaste rekonstruksjonen den første timen etter sementering.

4. OPPBEVARING OG HOLDBARHET

- Oppbevar Ceramir Crown & Bridge Quikmix i en temperatur mellom 4°C og 20°C.

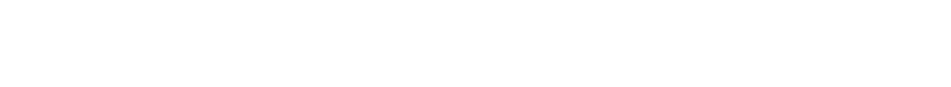
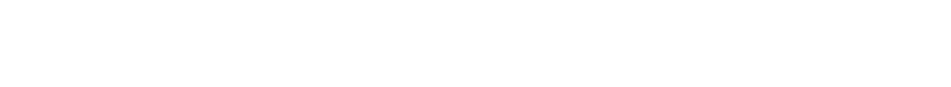
- Lagres med lokket godt strammet og borte fra høy fuktighet.

- Ikke bruk Ceramir Crown & Bridge QuikMix etter utløpsdatoen.

Varemerker

Ceramir® er et varemerke for Doxa Dental AB.

Dato for siste revisjon: 2017-09-01



LATVIISKI

BRĪDINĀJUMS PROFESIONĀLAI LIETOŠANAI ZOBĀRSTNIECĪBĀ TIKAI IETEIKTO INDIKĀCIJU GADIJUMĀ

1. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

Ceramir® Crown & Bridge ir permanentai lietošanai paredzēts, rentgenstarojumu necaurlaidīgs biokeramikas cements. Pulvera galvenā sastāvdaļa ir kalcija alumīnāts, bet šķidruma — ūdens. Cements, kura cietēšanu izraisa kīmiska reakcija, ir pašcietējošs. Ceramir Crown & Bridge QuikMix pulveris tiek piegādāts atsevišķā traukā, bet šķidrums — pudelē ar dzotoru. Pulvera minimālā neto masa ir 15 g, bet šķidrums minimālais neto tilpums ir 10 g (9 ml).

PIEDERUMI.

Kopā ar pulveri komplektā ir kausiņš pulvera dozēšanai
Neuzsūcošs paliktnis sajaukšanai
Plastmasas lāpstiņa cementa sajaukšanai

2. NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANU

Ceramir Crown & Bridge cementu ir paredzēts lietot pastāvīgai šādu materiālu cementēšanai:

- uz porcelāna kronišiem un tiltiem nostiprināts metāla un porcelāna materiāls;
- zelta inlejas un onlejas;
- lietās vai gatavā metāla tapas;
- augstas izturības keramikas kroniši un tilti, kas piemēroti standarta cementēšanai (piem., cirkonija dioksīda, alumīnija oksīda un litija disilikāta).

Kontrindikācijas

- Nelietot šo materiālu tiešai pulpas pārklāšanai. Tiešā pulpas tuvumā ievērojiet pieņemtās standarta kliniskās procedūras.

Piesardzības pasākumi

- Ceramir Crown & Bridge satur poliakrilskābi, kas var kairināt acis un ādu. Nepieļaujiet nokļūšanu acīs. Ja materiāls nokļūst uz ādas, noskalojiet to ar lielu daudzumu ūdens. Ja materiāls ir nokļuvis acīs, nekavējoties izskalojiet tās ar lielu daudzumu ūdens un vērsieties pie ārstā.
- Nelietojiet pacientiem, kam ir zināma alergīja pret poliakrilskābi. Retos gadījumos izstrādājums var izraisīt jutīgumu. Konstatējot šādas reakcijas, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un konsultējieties ar ārstu.

3. DETALIZĒTI NORĀDĪJUMI

UZMANĪBU! NELIETOJIET IEPRIEKŠEJAS APSTRĀDES LĪDZEKLUS, PIEMĒRAM, SILĀNIUS, PRAIMERUS VAI SAISTVIELAS, JA CEMENTĒŠANAI TIEK IZMANTOTS CERAMIR CROWN & BRIDGE. ŠĀDU APSTRĀDES MATERIĀLU IZMANTOŠANA VAR

△ NELABVĒLĪGI IETEKMĒT CEMENTA SAISTIŠĀNOS.

3.1. Zoba sagatavošana

- Nonemiet pagaidu restaurācijas līdzekļus un cementu.
- Ja nepieciešams, notīriet zobu ar pumeku vai profilaktisku pastu (ar fluoru vai bez tā).
- Noskalojiet ar ūdeni.
- Viegli nozāvējiet ar gaisu bez eļjas piemaisījuma vai vates tamponu. Nepieļaujiet ižķūšanu.
- Izolējiet zobu ar vates tamponiem.

3.2. Restaurācijas sagatavošana

Litija disilikāts

Kodiniet ar fluorūdeņražskābi (HF) atbilstoši ražotāja norādījumiem. Nelietojiet iepriekšējas apstrādes līdzekļus, piemēram, silānius, praimerus vai saistvielas.

Visas pārējās restaurācijas

Ja cementēšanai tiek izmantots Ceramir Crown & Bridge materiāls, nelietojiet iepriekšējas apstrādes līdzekļus, piemēram, silānius, praimerus vai saistvielas. Sādu iepriekšējas apstrādes līdzekļu izmantošana nepieļauj cementa un restaurācijas saistīšanos.

3.3. Pulpas aizsardzība

- Ja ir jānodrošina pulpas aizsardzība, ievērojiet pieņemtās standarta kliniskās procedūras.

3.4. Pulvera un šķidruma iznemšana un sajaukšana

Pulvera un šķidruma standārta attiecība ir 1,8/1,0 (svars/svars) (1 kausiņš bez kaudzes pulvera uz 2 pilieniem šķidruma). Sajaušanas paliktna veids: neuzsūcošs pālkritis sajaukšanai vai stikla plāksnīte

- Ar komplektā iekļauto kausiņu (bez kaudzes) uzberiet vajadzīgo daudzumu pulvera uz sajaukšanas paliktna/plāksnītes.
- Turiet šķidruma pudeli vertikāli un viegli saspiediet to, lai uzpilinātu šķidrumu (2 pilieni šķidruma uz katru kausiņu pulvera). Lai iegūtu nemanīgu rezultātu, pilnīt pārliecīgieties, vai sprauslā nav palicis gaiss (piemēram, neizmantojiet pirmo pilienu vai maigi sakratiet pudeli, kad tā ir apvērta otrādi).
- Pēc lietošanas nekavējoties aizveriet pudeles.
- Pievienojet visu pulveri šķidrumam, izmantojot plastmasas lāpstiņu.
- Samaisiet līdz viendabīgai masai (ne ilgāk kā 30 sekundes).

Darba un sacietēšanas laiks

- Darba laiks (no sajaušanas beigām) 23 °C/73 °F temperatūrā: 2 minūtes.

- Sacietēšanas laiks (no sajaušanas beigām): 3–8 minūtes.

Piezīme. Istabas temperatūra, kas pārsniedz 23 °C/73 °F, paastrina sacietēšanu un saīsina darbam atvēlēto laiku. Darba laiku var paildzināt, izmantojot atdzesētas sastāvdaļas vai mairot uz aukstas stikla plāksnītes.

3.5. Cementēšana un pēcapstrāde

- levietojiet samaisīto cementu kroniši.
- Lai nepieļautu izkustēšanos, ievietojiet restaurācijas līdzekļus un stabilizejiet tos piespiezot, līdz cementa konsistence sāk līdzināties gumijai aptuveni 2 min.

- Kad cements ir gumijveida konsistencē, nonemt lieko materiālu.

- Turēt restaurācijas līdzekli nekustīgi vēl 4 minūtes.

- Pārbaudiet zonas ap restaurācijas malām (it tāpā ūdens smaganu malas) un nonemt lieko cementu.

- Iesakiet pacientam nenoslogot restaurāciju pirmās četras stundas pēc cementēšanas.

4. GLABĀŠANA UN DERĪGUMA TERMINŠ

- Ceramir Crown & Bridge QuikMix jāuzglabā temperatūrā no 4 °C/39 °F līdz 20 °C/68 °F.

- Glabāšanas laikā trauku vāciņiem jābūt cieši aizvērtiem, un tos nedrīkst glabāt mitrās vietās.

- Nelietojiet Ceramir Crown & Bridge QuikMix, ja ir beidzies tā derīguma terminš.

Preču zīmes

Ceramir® ir Doxa Dental AB preču zīme.

Pēdējo reizi pārskatīts: 2017-09-01

Rentgenstarojuma necaurlaidīgs

Šķidrums

Pulveris

Kausiņš

RADIOPAQUE

Sajaušanas paliktnis



Plyn



Podkladka

do mieszania:



Podkladka

do mieszania:

POLSKI

PRZESTROGA PRZEZNACZONY DO ZASTOSOWAŃ STOMATOLOGICZNYCH WYŁĄCZNE W ZALECANYCH PRZYPADKACH

1. OPIS PRODUKTU

Ceramir® Crown & Bridge to trwały, nieprzepuszczalny dla promieni rentgenowskich, bioceramiczny cement do osadzania. Głównym składnikiem proszku jest glinian wapnia, a płyn - woda. Jest to cement samoutwardzalny, który twardnieje w wyniku reakcji chemicznej. W produkcji Ceramir Crown & Bridge QuikMix proszek jest dostarczany osobno w słoiczku, a płyn jest dostarczany w butelce z zakraplaczem. Minimalna masa proszku netto to 15 g, a minimalna objętość płynu netto to 10 g (9 ml).

WYPOSAŻENIE:

Miarka do dozowania proszku jest dodawana do proszku

Niewchłaniąca podkładka do mieszania

Plastikowa szpatułka do mieszania cementu

2. WSKAZANIA DO UŻYCIA

Produkt Ceramir Crown & Bridge jest przeznaczony do stałego cementowania:

- koron i mostów porcelanowych oraz metalowych na metalu,
- złotych wkładów koronowych (inlays) i nakładów koronowych (onlays),
- odlanych lub prefabrykowanych metalowych wkładów,
- wytrzymały ceramicznych koron i mostów (np. z dwutlenku cyrkonu, tlenku glinu lub dwukrzemianu litu) odpowiednich dla tradycyjnych metod cementowania.

Przeciwskażania

- Nie należy używać jako materiału do bezpośredniego przykrycia miazgi zęba. W przypadku bezpośredniego sąsiedztwa lub kontaktu z miazgą należy zastosować uznane standardowe procedury kliniczne.

Środki ostrożności

- Produkt Ceramir Crown & Bridge zawiera kwas poliakrylowy, który może działać drażniąco na oczy i skórę. Należy unikać kontaktu z oczami. W przypadku kontaktu ze skórą przepłukać dużą ilością wody. W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyć dużą ilością wody i zasięgnąć porady medycznej.
- Nie należy stosować u pacjentów ze stwierdzoną alergią na kwas poliakrylowy. W rzadkich przypadkach produkt może powodować nadwrażliwość u niektórych osób. W przypadku zaobserwowania takich reakcji należy przerwać używanie tego produktu i skonsultować się z lekarzem.

3. INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA

UWAGA: NIE STOSOWAĆ ZADNYCH ŚRODKÓW PRZYГОTOWUJĄCYCH, TAKICH JAK SILANY, PODKLADY CZY SUBSTANCJE WIĄZĄCE, PODCZAS CEMENTOWANIA ZA POMOCĄ CERAMIR CROWN & BRIDGE, STOSOWANIE TEGO TYPU ŚRODKÓW PRZYGOTOWUJĄCYCH MOŻE POGORSZYĆ WŁAŚCIWOŚCI WIĄZĄCE CEMENTU.

3.1 Przygotowanie zęba

- Usunąć tymczasowe uzupełnienie i pozostałości cementu tymczasowego.
- W razie potrzeby oczyścić ząb pumeksem lub pastą profilaktyczną (z fluorem lub bez).

- Wyplukać wodą.
- Osuśzyć delikatnym strumieniem powietrza wolnego od oleju lub kuleczkami bawełnianymi. Nie przesuszać.

- Odizolować ząb za pomocą bawełnianych wałeczków.

3.2 Przygotowanie uzupełnienia

Nanieść kwas fluorowodorowy zgodnie z instrukcjami producenta. Nie stosować żadnych środków przygotowujących, takich jak silany, podkładki czy substancje wiążące. Stosowanie tego typu serek wydłuża czas pracy.

UWAGA: Temperatura w pomieszczeniu przekraczająca 23°C/73°F przyspiesza twardnienie i skraca czas pracy. Czas pracy można wydłużyć, stosując schłodzone składniki lub miesząc produkt na zimnej płytce szklanej.

3.5 Osadzanie i wykańczanie

- Wymieszany cement nalożyć na koronę.
- Osadzić uzupełnienie i utrzymywać je nieruchomo, dociskając we właściwej pozycji, dopóki cement nie uzyska konsystencji gumi (około 2 minut).

- Gdy cement uzyska konsystencję gumi, usunąć nadmiar materiału.

- Utrzymywać uzupełnienie we właściwej pozycji jeszcze przez 4 minuty.

- Sprawdzić obszar dookoła brzegu uzupełnienia (zwłaszcza rowek dziąsłowy) i usunąć pozostałości cementu.

- Poinstrukcjonować pacjenta, aby uniknąć obciążania uzupełnienia w ciągu godziny od nalożenia cementu.

4. PRZECHOWYWANIE I OKRES TRWAŁOŚCI

- Ceramir Crown & Bridge QuikMix należy przechowywać w temperaturze od 4°C/39°F do 20°C/68°F.

- Podczas przechowywania pojemniki powinny być szczelnie zamknięte i chronione przed wilgocią.

- Nie należy używać Ceramir Crown & Bridge QuikMix po terminie ważności.

Znaki towarowe

Ceramir® jest znakiem towarowym firmy Doxa Dental AB.

Data ostatniej korekty: 2017-09-01

Nie przepuszcza promieni rentgenowskich

Šķidrums

Pulveris

Kausiņš</p

TÜRKÇE

İKAZ SADECE ÖNERİLEN ENDİKASYONLARA YÖNELİK PROFESYONEL DİŞ HEKİMLİĞİ KULLANIMI İÇİN

1. ÜRÜN AÇIKLAMASI

Ceramir® Crown & Bridge kalıcı, radyoopak, biyoseramik bir simandır. Tozdaki temel bileşen kalsiyum alüminat, sıvıdaki temel bileşen sudur. Siman kimyasal tepkime sonucu kendiliğinden sertleşir. Ceramir® Crown & Bridge QuikMix'te, toz bir kavanoz içerisinde ayrı olarak, sıvı ise damlalıklı bir şşe içerisinde tedarik edilir. Tozun minimum net kütlesi 15 g, sıvının minimum net hacmi 10 g'dır (9 ml).

AKSESUARLAR:

Tozun dozlanması için toz ile birlikte bir kaşık verilmiştir

Emici olmayan bir karıştırma pedi

Siman karıştırmak için plastik bir spatula

2. KULLANIM ENDIKASYONLARI

Ceramir® Crown & Bridge, aşağıdakilerin kalıcı simantasyonu için tasarlanmıştır:

- Metal kuronlara ve köprülere yapıştırılmış metal ve porselein
- Altın inleyler ve onleyler
- Dökme veya prefabrik metal dikmeler
- Geleneksel simantasyona uygun yüksek dayanımlı seramik kuronlar ve köprüler (örn. zirkonya, alümina ve lityum disilikat)

Kontrendikasyonlar

- Doğrudan pulpa kaplama maddesi olarak kullanmayın. Pulpaya çok yakın olması durumunda, kabul edilen standart klinik prosedürleri kullanın.

Önlemler

- Ceramir® Crown & Bridge gözleri ve cildi tahrif edebilen poliakrilik asit içerir. Gözlere temas etmesinden kaçının. Cilde temas etmesi durumunda, bol suyla yıkayın. Gözlere temas etmesi durumunda, derhal bol suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.
- Poliakrilik aside alerjisi olduğu bilinen hastalarda kullanmayın. Ürün bazı kişilerde nadiren hassasiyet neden olabilir. Bu tür reaksiyonlar gözlemlendiginde ürünü kullanmayı bırakın ve bir doktora danışın.

3. ADIM ADIM TALIMATLAR

DİKKAT CERAMIR CROWN & BRIDGE İLE SİMAN TASYON YAPARKEN SILAN, PRIMER VEYA BONDİNG MADDESİ GİBİ ON TEDAVİ MADDELERİ KULLANMAYIN, BU TIP HERHANGİ BİR ON TEDAVİNİN KULLANILMASI SIMANIN BAGLAYICI OZELLİĞİNİ BOZABİLİR

3.1 Dişin hazırlanması

- Geçici restorasyonu ve simanı çıkarın.
- Gerekirse, ponza taşı veya profi macun kullanarak diş temizleyin (florürlü veya florürsüz).
- Suya durulmayın.
- Yağsız hava veya pamuk ile kurutun. Nemini alarak kurutma yapmayın.
- Uygulama yapılacak alanı pamuk rulolarla izole edin.

3.2 Restorasyonun hazırlanması

Lityum Disilikat

Uretilen talimatlarına uygun olarak HF asit ile pürüzlü hale getirin. Silan, primer veya bonding maddesi gibi ön tedavi maddeleri kullanmayın.

Diğer tüm restorasyonlar

Ceramir® Crown & Bridge ile simantasyon yaparken silan, primer veya bonding maddesi gibi ön tedavi maddeleri kullanmayın. Bu tip ön tedavi maddelerinin kullanılması siman ile restorasyon arasındaki bağı tahrif eder.

3.3 Pulpa koruması

- Pulpa koruması gereklidir, kabul edilen standart klinik prosedürleri kullanın.

3.4 Toz-sıvı dağıtma ve karıştırma

Standart tozun sıvıya oranı 1,8/1,0'dır (a/a) (1 silme kaşık toza 2 damla sıvı).

Karıştırma pedi türü: Emici olmayan karıştırma pedi veya cam plaka

- Istediğiniz sayıda silme kaşık tozu verilen kaşığı kullanarak bir karıştırma pedi/plakası üzerine dağıtın.
- Sıvı şişesini dik olarak tutun ve nazikçe sıkarak sıvayı dağıtın (her bir kaşık toz için 2 damla). Daha tutarlı sonuçlar için dağıtma esnasında örneğin ilk damlayı atarak veya şşe baş aşağı durumdayken şşeyi çalkalayarak ağızlıkta hava olmamasına dikkat edin.
- Şşeleri kullandıktan hemen sonra kapatın.
- Plastik bir spatula kullanarak sıvıya tüm tozu ekleyin.
- Homojen bir macun haline gelene kadar karıştırın (maksimum 30 saniye).

Çalışma ve sertleşme süreleri

- 23°C/73°F'de çalışma süresi (karıştırma işleminin başlangıcından itibaren): 2 dakika.

NOT: 23°C/73°F'nin üzerindeki oda sıcaklıklarında sertleşme süresini kısaltır ve çalışma süresini artırır. Çalışma süresi soğutulmuş bileşenler kullanılarak veya karıştırma işlemi soğuk bir cam levha üzerinde yapılarak uzatılabilir.

3.5 Doldurma ve bitirme

- Karıştırılmış simanı krona doldurun.
- Restorasyon yerleştirin ve siman, kauçuk benzeri bir kıvama ulaşana kadar (yaklaşık olarak 2 dakika) herhangi bir hareketi önlemek için baskı uygulamak suretiyle stabilize edin.
- Siman kauçuk benzeri bir kıvama ulaşlığında fazlalık malzemeyi atın.
- Restorasyon bir 4 dakika daha stabil tutun.
- Restorasyonun kenarlarındaki bölgeyi kontrol edin (özellikle dışeti sulkusu) ve varsa fazla simanı temizleyin.
- Simantasyondan sonrası ilk saat için hastalara restorasyon üzerine yük bindirmemelerini önerin.

4. SAKLAMA VE RAF ÖMRÜ

- Ceramir® Crown & Bridge QuikMix'i 4°C/39°F ve 20°C/68°F arasındaki sıcaklıklarda saklayın.
- Kavanoz kapakları sıkıca kapalı olacak şekilde ve yüksek nemden uzakta muhafaza edin.
- Ceramir® Crown & Bridge QuikMix'i son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.

Ticari markalar

Ceramir®, Doxa Dental AB şirketinin ticari markasıdır.

Son revizyon tarihi: 2017-09-01

RADIOPAQUE Radyoopak

Kaşık

Sıvı

Karıştırma pedi

Toz

ČESKY

UPOZORNĚNÍ URČENO VÝHRADNĚ K POUŽITÍ ZUBNÍM SPECIALISTOU V DOPORUČOVANÝCH INDIKACÍCH

1. POPIS PRODUKTU

Ceramir® Crown & Bridge je permanentní rentgenkontrastní biokeramický tmelici cement. Hlavní součást je práškový hlinitan vápenatý a tekutá voda. Cement tuhnoucí v důsledku chemické reakce je samotuhnucí. Ceramir® Crown & Bridge QuikMix je dodáván odděleně ve formě prášku se sklenici a tekutiny v kapaci lahvičce. Minimální čistá hmotnost prášku je 15 g a minimální čistý objem tekutiny je 10 g (9 ml).

PŘÍSLUŠENSTVÍ:

Ižička pro dávkování prášku přiložená k prášku, neabsorpční míchací podložka, plastová špachtle pro míchání cementu.

2. INDIKACE POUŽITÍ

Ceramir® Crown & Bridge je určen k permanentnímu cementování následujících prvků:

- kovové a porcelánové prvky vázané na kovové korunku a můstky,
- zlaté inlaye a onlaye,
- odlitky nebo předem vyrobené kovové pilíře,
- keramické korunky a můstky s vysokou silou vhodné ke konvenčnímu cementování (např. oxid zirkoničitý, oxid hlinitý a disilikát lithia).

Kontraindikace

- Nepoužívejte jako prostředek k přímému krytí dřeně. V těsné blízkosti dřeně je nutné použít standardní klinické postupy.

Bezpečnostní opatření

- Ceramir® Crown & Bridge obsahuje polyakrylovou kyselinu, která může dráždit oči a kůži. Zabraňte kontaktu s očima. Pokud dojde ke kontaktu s kůží, opláchněte dostatkem vody. V případě kontaktu s očima ihned opláchněte dostatkem vody a vyhledejte lékaře.

- Nepoužívejte u pacientů se známou alergií na kyselinu polyakrylovou. V jediných případech může produkt u určitých osob vyvolat reakci z přecitlivělosti. Pokud se rozvine taková reakce, přestaňte produkt používat a obratě se na lékaře.

3. Pokyny krok za krokem

POZOR NEPOUŽIVEJTE ŽÁDNÁ ČINIDLA K PŘEDBĚŽNÉ PŘÍPRAVĚ (NAPŘ. SILANY, PRIMERY NEBO VAZEBNÉ SYSTEMLY) PŘI CEMENTOVÁNÍ POMOCÍ PRODUKTU CERAMIR CROWN & BRIDGE. POUŽITÍ TAKOVÝCH PŘEDBĚŽNÝCH PŘÍPRAV MŮŽE NARUŠIT VAZANÍ CEMENTU.

3.1 PŘÍPRAVA ZUBU

Ceramir® Crown & Bridge QuikMix i 4°C/39°F a 20°C/68°F mezi cementování a teplotou 23°C/73°F.

- Připravte potřebný počet plných ižiček prášku, pomocí přiložené odměrné ižičky, na míchací podložku/deštice.

- Podříďte lahvičku svisle otvorem dolů a lehce ji stlačte, aby z ní vytékla tekutina (2 kapky na ižičku prášku). K dosažení konzistence, kontrolejte výsledků zajištěte, aby vtrysce nebyl vzdor vysoký, např. vyloučením první kapky nebo jemným protřepáním lahvičky, když je dnem vzhůru.

- Lahvičku uzavřete ihned po použití.
- Všechnen prášek přidávejte k tekutině pomocí plastové špachtle.

- Smichujte a vytvořte homogenní pastu (max. 30 sekund).

Pracovní doba a doba tuhnutí

Pracovní doba (od konce míchání) při teplotě 23 °C: 2 minuty.

Doba tuhnutí (od konce míchání): 3 až 8 minut.

POZNÁMKA: Při pokojové teplotě vyšší než 23 °C bude tuhnutí rychlejší a pracovní doba se zkráťí. Pracovní dobu lze prodloužit použitím zchlazených složek nebo jejich mícháním na studené skleněné deštice.

3.5 Tmelení a dokončování

- Vložte namíchaný cement do korunky.

- Usaďte náhradu a stabilizujte ji pod tlakem, aby nedocházelo k žádným pohybům, dokud cement nedosáhne gumovité konzistence (přibližně 2 minuty).

- Když cement dosáhne gumovité konzistence, odstraňte přebytečný materiál.

- Držte náhradu ve stabilní poloze ještě další 4 minuty.

- Zkontrolujte oblast kolem okrajů náhrady (hlavně gingivální žlábek) a odstraňte zbyvající cement.

- Poučte pacienta o zákazu zatežování náhrady po dobu jedné hodiny od cementování.

4. SKLADOVÁNÍ A ŽIVOTNOST

Ceramir® Crown & Bridge QuikMix skladujte při teplotě od 4 do 20°C.

Při skladování musí být viko sklenice pevně uzavřené a produkt chráněn před vlhkostí.

Nepoužívejte Ceramir® Crown & Bridge QuikMix po uplynutí data spotřeby.

Ochranné známky

Ceramir® je ochranná známka společnosti Doxa Dental AB.

Datum poslední revize: 2017-09-01

RADIOPAQUE Rentgenkontrastní

Ižička

Tekutina

Míchací podložka

Prášek

Lžička

Karistička pedi

Camplast

Plastová špachtle

Plastová podložka

Plastový kryt

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastový vodojem

Plastov

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν Ceramir® Crown & Bridge είναι μια μόνιμη, ακτινοσκιερή, βιοκεραμική κονία. Το κύριο συστατικό στην κονία είναι το αργιλικό ασβέστιο και στο υγρό, το νερό. Η κονία συγκόλλησης, της οποίας η σκλήρυνση είναι αποτέλεσμα χημικής αντίδρασης, είναι αυτοπολυμεριζόμενη. Στο Ceramir Crown & Bridge QuikMix, η κονία παρέχεται χωριστά σε βάζο και το υγρό σε φίλα. Με σταγονόμετρο. Το ελάχιστο καθαρό βάρος της κονίας είναι 15g και ο ελάχιστος καθαρός όγκος του υγρού είναι 10 g (9 ml).

ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ:

Παρέχεται ένα δοσομετρικό κουτάλι για τη δοσομέτρηση της κονίας
Μία μη απορροφητική επιφάνεια ανάμιξης
Μία πλαστική σπάτουλα για την ανάμιξη της κονίας

2. ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το Ceramir Crown & Bridge προορίζεται για τη μόνιμη συγκόλληση:

- Μετάλλων και πορσελανών που συνενωνται με μεταλλικές στεφάνες και γέφυρες
- Χρυσών ενθέτων και επενθέτων
- Χυτών ή προκατασκευασμένων αξόνων
- Κεραμικών στεφανών και γεφυρών υψηλής αντοχής, καπάλληλων για συμβατική συγκόλληση (π.χ. διοξειδίο του ζιρκονίου, οξείδιο του αργιλίου και διπυροπικό λίθιο).

Αντενδείξεις

- Μην το χρησιμοποιείτε ως παράγοντα άμεσης κάλυψης πολφού. Σε περίπτωση κοντινής απόστασης από τον πολφό, χρησιμοποιήστε αποδεκτές, πρότυπες κλινικές διαδικασίες.

Μέτρα προφύλαξης

- Το Ceramir Crown & Bridge περιέχει πολυακρυλικό οξύ που μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς στα μάτια και στο δέρμα. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Στην περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, πλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε αισθενείς που είναι γνωστό ότι έχουν αλλεργία στο πολυακρυλικό οξύ. Σε σπάνιες περιπτώσεις, το προϊόν μπορεί να προκαλέσει ευαισθησία σε ορισμένα άτομα. Αν παρατηρήστε τέτοιες αντιδράσεις, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και συμβουλευτείτε κατάλληλο ιατρό.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΒΗΜΑ ΠΡΟΣ ΒΗΜΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΕΣΑ ΠΡΟΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ, Π.Χ. ΣΙΛΑΝΙΟ, ΕΠΙΣΤΡΩΣΕΙΣ ή ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ, ΟΤΑΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΕΙΣ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ CERAMIR CROWN & BRIDGE. Η ΧΡΗΣΗ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΜΕΣΩΝ ΠΡΟΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΕΙ ΤΗ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΝΙΑΣ

3.1 Παρασκευή δοντιού

- Αφαιρέστε την προσωρινή αποκατάσταση και συγκόλληση.
- Αν χρειάζεται, καθαρίστε το δόντι με πάστα ή πάστα στιλβωσής (με ή χωρίς φθόριο).
- Ξεπλύνετε με νερό.
- Στεγνώστε απαλά με αέρα χωρίς λάδι ή με βαμβάκι. Μην αποξηραίνετε.
- Απομονώστε το σημείο με βαμβάκι.

3.2 Παρασκευή της αποκατάστασης

Διπυριτικό λίθιο

Άδροποήστε με μερικούς διπυριτικούς στιλάνια, επιστρώσεις ή συγκολλητικές ουσίες, όταν πραγματοποιείτε συγκόλλησης με το προϊόν Ceramir Crown & Bridge. Η χρήση οποιωνδήποτε μέσων προεπεξεργασίας θα καταστρέψει τη συγκόλληση μεταξύ της κονίας και της αποκατάστασης.

3.3 Προστασία πολφού

- Αν απαιτείται προστασία του πολφού, χρησιμοποιήστε αποδεκτές, πρότυπες κλινικές διαδικασίες.

3.4 Χορήγηση και ανάμιξη κονίας-υγρού

Η τυπική αναλογία κονίας/υγρού είναι 1,8/1,0 (w/w) (1 κοφτό κονίας ανά 2 σταγόνες υγρού). Τύπος επιφάνειας ανάμιξης: Μη απορροφητική επιφάνεια ανάμιξης ή γυάλινη πλάκα

- Χορηγήστε τον απαιτούμενο αριθμό κοφτών κουταλιών κονίας σε μια επιφάνεια/πλάκα ανάμιξης, χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο δοσομετρικό κουτάλι.
- Κρατήστε τη φιάλη υγρού κατακόρυφα και πιέστε την ελαφρά για να χορηγήσετε το υγρό (2 σταγόνες ανά κουτάλι κονίας). Για πιο ομοιόμορφο αποτελεσμα, βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο δεν περιέχει αέρα κατά τη χορήγηση, π.χ. απορρίπτοντας την πρώτη σταγόνα ή ανακινώντας ελαφρά τη φιάλη ενώ βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση.
- Κλείστε τη φιάλη αμέσως μετά τη χρήση.
- Προσθέστε όλη την κονία στο υγρό χρησιμοποιώντας μια πλαστική σπάτουλα.
- Αναμίξτε προκειμένου να δημιουργηθεί μια ομοιογενής πάστα (30 δευτερόλεπτα το μέγιστο).

Χρόνοι εργασίας και πολυμερισμού

- Χρόνος εργασίας (από την έναρξη της ανάμιξης) στους 23 °C/73 °F: 2 λεπτά.
- Χρόνος πολυμερισμού (από το τέλος της ανάμιξης): 3 έως 8 λεπτά.

Σημείωση: Οι θερμοκρασίες δωματίου άνω των 23°C/73°F θα επιταχύνουν τον πολυμερισμό και θα μειώσουν το χρόνο εργασίας. Μπορείτε να επεκτείνετε το χρόνο εργασίας χρησιμοποιώντας υλικά που έχουν ψυχθεί ή αναμιγνύοντας τα υλικά σε μια κρύα γυάλινη πλάκα.

3.5 Συγκόλληση και φινίρισμα

- Τοποθετήστε την αναμεμιγμένη κονία συγκόλλησης στη στεφάνη.
- Τοποθετήστε την αποκατάσταση και σταθεροποιήστε την υπό πίεση, για να αποφύγετε τυχόν μετακίνησης, έως ότου η κονία συγκόλλησης αποκτήσει ελαστική υφή (περίπου 2 λεπτά).

- Αφαιρέστε την περίσσεια του υλικού όταν η κονία συγκόλλησης αποκτήσει ελαστική υφή.
- Διατηρήστε σταθερή την αποκατάσταση για επιπλέον 4 λεπτά.
- Ελέγχετε την περιοχή γύρω από τα περιθώρια της αποκατάστασης (ειδικά την ουλοδοντική αύλακα) και αφαιρέστε τυχόν υλικό συγκόλλησης που έχει απομείνει.
- Ενημερώστε τον ασθενή πώς δεν πρέπει να εφαρμόσει φορτίο στην αποκατάστασή του για την πρώτη ώρα μετά τη συγκόλληση.

4. ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ

- Φυλάσσετε το Ceramir Crown & Bridge QuikMix σε θερμοκρασία μεταξύ 4°C/39°F και 20°C/68°F.

- Φυλάσσετε με το πώμα του δοχείου καλά κλειστό και μακριά από υψηλή υγρασία.

- Μην χρησιμοποιείτε το Ceramir Crown & Bridge QuikMix μετά την ημερομηνία λήσης του.

Εμπορικά σήματα

Η ονομασία Ceramir® είναι εμπορικό σήμα της Doxa Dental AB.

Ημερομηνία τελευταίας αναθεώρησης: 2017-09-01

Ακτινοσκιερό

Δοσομετρικό κουτάλι

Υγρό

Kovia

Επικάνεια ανάμιξης

RADIOPAQUE



ROMÂNĂ

ATENȚIE PENTRU UTILIZAREA DE CĂTRE SPECIALISTII DIN DOMENIUL MEDICINEI DENTARE NUMAI PENTRU INDICAȚIILE RECOMANDATE

1. DESCRIEREA PRODUSULUI

Ceramir® Crown & Bridge este un material bioceramic radioopac pentru cimentarea dentară permanentă. Componenta principală din pulbere este aluminiatul de calciu, iar cea din lichid este apa. Cimentul, care se întâreste ca rezultat al unei reacții chimice, se întâreste de la sine. În Ceramir Crown & Bridge QuikMix, pulberea este furnizată separat într-un recipient, iar lichidul este furnizat într-un flacon cu picurător. Mana netă minimă de pulbere este 15g, iar volumul net minim de lichid este 10g (9 ml).

ACCESORII:

O lingură pentru dozarea pulberii este inclusă cu pulberea

Un suport neabsorbant pentru amestecare

O spatlă de plastic pentru amestecarea materialului de cimentare

2. INDICAȚII PENTRU UTILIZARE

Ceramir Crown & Bridge este conceput pentru cimentarea permanentă a:

- Elementelor din metal și portelan îmbinate prin topire la coroanele și punțile din metal.
- Plumbelor și lucrărilor din aur.
- Stifturilor metalice turnate sau prefabricate.
- Coroanelor și punților ceramice cu rezistență înaltă care sunt potrivite pentru cimentarea convențională (spre ex., dioxid de zirconiu, oxid de aluminiu și disilicat de litiu).

Contraindicări

- Nu îl utilizați ca agent direct pentru acoperirea directă a pulpei dentare. În caz de aplicare în imediata apropiere a pulpei dentare, utilizați procedurile clinice standard acceptate.

Precautii

- Ceramir® Crown & Bridge conține acid poliacrylic, care poate avea un efect irritant asupra pielei și mucoasei. Evitați contactul cu ochii și cu piele.
- În caz de contact cu ochii, spălați imediat cu apă din abundență și solicitați asistență medicală.

3. INSTRUCTIUNI PAS CU PAS CU PENTRU RECONSTITUIREA PULBERII SI LICHIDULUI

ATENȚIE NU UTILIZAȚI AGENȚI DE PRETRATAMENT, SPRE EX. SILANI, SUBSTANTE DE AMORSARE SAU ADIEZIVI ATUNCÌ CAND CIMENTAȚI UTILIZÂND CERAMIR CROWN & BRIDGE. UTILIZAREA ORICĂRUI ASTfel DE PRETRATAMENT POATE SĂ COMPROMITĂ EFECTUL DE LIPIRE AL CIMENTULUI

Tipul suportului pentru amestecare: Suport neabsorbant pentru amestecare sau planșetă de sticlă

